



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 February 2004

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 91 е повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2003 года

[по докладу Второго комитета (A/58/481/Add.5)]

58/203. Кризис внешней задолженности и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/164 от 16 декабря 1996 года, 52/185 от 18 декабря 1997 года, 53/175 от 15 декабря 1998 года, 54/202 от 22 декабря 1999 года, 55/184 от 20 декабря 2000 года, 56/184 от 21 декабря 2001 года и 57/240 от 20 декабря 2002 года об активизации международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года¹,

подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², в котором признается, что привлечение кредитов как источника финансирования при сохранении задолженности на приемлемом уровне является важным элементом мобилизации ресурсов на цели государственных и частных инвестиций,

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними,

будучи обеспокоена тем, что нынешнее оживление мировой экономики происходит неравномерно, но при этом будучи преисполнена решимости обеспечить, чтобы это оживление привело к поступательному росту мировой экономики, устойчивому развитию и долгосрочному решению проблем внешней задолженности развивающихся стран,

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

отмечая в этой связи, что общая сумма задолженности развивающихся стран увеличилась с 1421,6 млрд. долл. США в 1990 году до 2384,2 млрд. долл. США в 2002 году,

с глубокой озабоченностью отмечая, что сохранение стоящих перед бедными развивающимися странами-крупными должниками проблем погашения задолженности и обслуживания долга является одним из многочисленных факторов, отрицательно сказывающихся на их усилиях по обеспечению устойчивого развития, и памятуя об их влиянии на достижение целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

с озабоченностью отмечая, что некоторые развивающиеся страны-крупные должники с низким и средним уровнем дохода продолжают сталкиваться с серьезными трудностями в выполнении своих обязательств по обслуживанию внешней задолженности, что представляет собой фактор, во многом подрывающий их усилия по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития,

отмечая, что 2002 год стал шестым годом подряд, когда наблюдался чистый отток финансовых ресурсов из развивающихся стран в целом, и особо отмечая необходимость принятия на национальном и международном уровнях надлежащих мер по решению этого вопроса в целях улучшения перспектив доведения объема задолженности до приемлемого уровня, но при этом отмечая также, что для некоторых развивающихся стран эта передача ресурсов означает в настоящее время позитивную динамику торгового баланса, которая необходима, в частности, для погашения долга,

будучи убеждена в том, что расширение доступа на рынки для товаров и услуг, в экспорте которых заинтересованы развивающиеся страны, во многом способствует доведению их задолженности до приемлемого уровня,

приветствуя позитивное влияние расширенной Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, но признавая при этом сохранение значительных трудностей и предлагая всем двусторонним кредиторам из числа развитых стран в одностороннем порядке осуществить полное списание всех обязательств, не погашенных после облегчения долгового бремени в рамках Инициативы в отношении БСКЗ,

приветствуя также меры, принимаемые странами-кредиторами в рамках Парижского клуба и некоторыми странами-кредиторами посредством списания задолженности по двусторонним кредитам, настоятельно призывая все страны-кредиторы принять участие в усилиях по решению стоящих перед развивающимися странами проблем погашения внешней задолженности и обслуживания долга и отмечая сформулированный в Эвьяне в октябре 2003 года подход Парижского клуба, а также тот факт, что облегчение бремени задолженности не подменяет собой альтернативных источников финансирования,

подчеркивая важную роль, которую играют кредиторы из частного сектора в облегчении долгового бремени и обеспечении приемлемости уровня задолженности,

приветствуя настоятельный призыв ко всем официальным и коммерческим кредиторам принять участие в Инициативе в отношении бедных стран с крупной задолженностью, содержащийся в опубликованном

22 сентября 2003 года в Дубае коммюнике объединенного Комитета по вопросам развития Международного валютного фонда/Всемирного банка,

учитывая ведущиеся дискуссии по вопросу о реструктуризации суверенной задолженности, особенно усилия по разработке добровольного кодекса поведения, ведущую роль в которых играют суверенные должники и частные кредиторы, и подчеркивая, что реструктуризация суверенной задолженности должна осуществляться на добровольной основе с использованием ориентированных на рынок и гибких методов при должном учете специфики положения отдельных стран и должна являться результатом участия всех соответствующих заинтересованных сторон,

отмечая расширение практики добровольного использования положений о коллективных действиях в соглашениях о размещении государственных облигационных займов как развивающимися, так и развитыми странами,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;

2. *вновь подтверждает* решимость, о которой было заявлено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, всеобъемлющим образом и эффективно урегулировать проблемы задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода на основе принятия различных национальных и международных мер, призванных вывести их задолженность на приемлемый уровень в долгосрочной перспективе;

3. *особо отмечает*, что международная финансовая система наряду с расширенным внешним финансированием из официальных частных источников и прямые иностранные инвестиции являются ключевыми элементами долгосрочного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран;

4. *подчеркивает*, что финансирование при сохранении задолженности на приемлемом уровне является важным элементом мобилизации ресурсов для государственных и частных инвестиций и что национальные всеобъемлющие стратегии контроля и регулирования внешних обязательств, подкрепляемые внутренними предпосылками обеспечения приемлемого уровня задолженности, включая разумную макроэкономическую политику и систему управления государственными ресурсами, являются одним из ключевых факторов снижения национальной уязвимости;

5. *приветствует* создание Рабочей группы Всемирной торговой организации по торговле, задолженности и финансам и ее мандат по изучению взаимосвязи между торговлей, задолженностью и финансами в целях укрепления потенциала системы многосторонней торговли в плане содействия нахождению долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся и наименее развитых стран и повышения согласованности международной торговой и финансовой политики в целях защиты системы многосторонней торговли от воздействия финансовой и валютной нестабильности и принимает к сведению ее доклад Генеральному совету Всемирной торговой организации от 11 июля 2003 года⁴;

³ A/58/290.

⁴ WT/WGTDF/2. Текст имеется в Интернете по адресу: <http://docsonline.wto.org>.

6. *признает*, что кредиторы и должники должны нести совместную ответственность за предупреждение и урегулирование ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности и что облегчение бремени задолженности может играть одну из ключевых ролей в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на деятельность, призванную обеспечить ликвидацию нищеты, устойчивый экономический рост и устойчивое развитие и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, и в этом отношении настоятельно призывает страны направить эти ресурсы, высвобождаемые в результате облегчения бремени задолженности, в частности, путем списания и уменьшения долгов, на эти цели;

7. *подчеркивает*, что приемлемость уровня задолженности зависит от сочетания многих факторов на международном и национальном уровнях, подчеркивает, что никакой отдельно взятый показатель не должен использоваться для вынесения окончательных суждений относительно приемлемости уровня задолженности, и особо отмечает, что следует принимать во внимание специфику положения стран;

8. *напоминает* о прозвучавшем в Декларации тысячелетия призыве к промышленно развитым странам без дальнейших промедлений приступить к осуществлению расширенной программы по облегчению долгового бремени бедных стран с крупной задолженностью и согласиться на списание всей официальной двусторонней задолженности этих стран в обмен на принятие ими твердых обязательств в области борьбы с нищетой и в этой связи приветствует решение тех стран, которые уже предприняли шаги для этого, особо отмечая, что облегчение бремени задолженности в дополнении к основному механизму должно рассматриваться как дополнительное;

9. *призывает* те бедные страны с крупной задолженностью, которые еще не сделали это, принять как можно скорее меры в области политики, для того чтобы получить право на участие в расширенной Инициативе в отношении бедных стран с крупной задолженностью и достичь момента принятия решения, в частности путем разработки стратегий уменьшения масштабов нищеты там, где они существуют;

10. *подчеркивает* необходимость добиваться, в надлежащих случаях, активного и безотлагательного принятия мер по облегчению бремени задолженности всеми кредиторами, в том числе в рамках Парижского и Лондонского клубов и других соответствующих форумов, и приветствует другие предпринятые двусторонние инициативы по сокращению объема непогашенной задолженности, с тем чтобы содействовать обеспечению приемлемого уровня задолженности и способствовать устойчивому развитию;

11. *призывает* международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, и предлагает бреттон-вудским учреждениям, а также частному сектору предпринять соответствующие меры и действия в целях выполнения обязательств, договоренностей и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности тех из них, которые касаются проблемы внешней задолженности развивающихся стран, и в связи с этим подчеркивает необходимость:

а) незамедлительно, эффективно и в полном объеме осуществлять расширенную Инициативу в отношении бедных стран с крупной

задолженностью, которая должна полностью финансироваться за счет дополнительных ресурсов, делая при этом акцент на необходимости справедливого, недискриминационного и транспарентного распределения бремени между международным сообществом государственных кредиторов и другими странами-донорами, и учитывать, в надлежащем порядке, меры реагирования на любые кардинальные изменения в экономическом положении тех развивающихся стран, задолженность которых находится на неприемлемом уровне, вызванные стихийными бедствиями, резкими неблагоприятными изменениями условий торговли или конфликтом, принимая во внимание предпринятые инициативы по сокращению объема непогашенной задолженности;

b) продолжать добиваться принятия бедными странами с крупной задолженностью твердого обязательства в отношении совершенствования внутренних стратегий и системы экономического управления, поддерживать наращивание потенциала в плане управления финансовыми активами и обязательствами, обеспечивать всестороннее участие и оказание помощи всеми затронутыми кредиторами, обеспечивать адекватное финансирование на достаточно льготных условиях со стороны международных финансовых учреждений и сообщества доноров, а также далее рассмотреть возможность изучения сложных вопросов облегчения долгового бремени бедных стран с крупной задолженностью по взаимным кредитам и возбуждения кредиторами судебных тяжб в контексте отношений между такими странами;

c) продолжать собирать международных должников и кредиторов на соответствующих международных форумах для своевременной и эффективной реструктуризации задолженности, уровень которой является неприемлемым, с учетом необходимости привлечения частного сектора к урегулированию кризисов;

d) признать проблемы приемлемости уровня задолженности некоторых стран с низким уровнем дохода, не относящихся к категории крупных должников, в частности тех из них, которые сталкиваются с исключительными обстоятельствами, и в этой связи отметить нестандартный режим, установленный Парижским клубом в отношении развивающихся стран должников, не относящихся к числу бедных стран с крупной задолженностью с целью обеспечить, чтобы реструктуризация задолженности представляла странам-должникам, не входящим в число бедных стран с крупной задолженностью, такой режим обслуживания задолженности, который отражает их финансовые потребности и цель обеспечения приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе;

e) облегчить неприемлемо тяжелое бремя задолженности развивающихся стран с помощью таких мер, как облегчение долгового бремени и, в соответствующих случаях, списание задолженности, и других новаторских механизмов, призванных обеспечить всеобъемлющее решение проблем задолженности развивающихся стран, в частности тех из них, которые наиболее бедны и имеют самую крупную задолженность;

f) поощрять изучение новаторских механизмов всеобъемлющего решения проблем задолженности развивающихся стран, включая страны со средним уровнем дохода, и стран с переходной экономикой; такие механизмы могут включать, в соответствующих случаях, учет расходов на обеспечение устойчивого развития в счет погашения задолженности или операции по

замене долговых обязательств другими инструментами с участием многих кредиторов;

g) создать эффективные механизмы контроля за задолженностью в развивающихся странах и укреплять техническую помощь в деле регулирования внешней задолженности и контроля за ней, в частности на основе расширения сотрудничества и координации между организациями, оказывающими помощь в этой связи;

h) принимать меры к обеспечению того, чтобы ресурсы на цели облегчения долгового бремени не выделялись в ущерб ресурсам, предназначенным для развивающихся стран по линии официальной помощи в целях развития, и чтобы в рамках механизмов облегчения долгового бремени прилагались усилия в целях недопущения наложения любого несправедливого бремени на другие развивающиеся страны;

i) приветствовать рассмотрение всеми соответствующими заинтересованными сторонами международного механизма урегулирования задолженности, — принятие которого не должно исключать возможности чрезвычайного финансирования в периоды кризиса в целях содействия справедливому распределению бремени и сведению к минимуму психологических рисков — на соответствующих форумах, где должники и кредиторы смогут собраться вместе для обсуждения вопросов своевременной и эффективной реструктуризации задолженности, уровень которой является неприемлемым;

j) разработать свод четких принципов регулирования и преодоления финансовых кризисов, которые предусматривали бы справедливое распределение бремени между государственным и частным секторами и между должниками, кредиторами и инвесторами, признавая необходимость наличия гибкого набора инструментов для надлежащего учета неодинаковых экономических условий и возможностей разных стран;

12. *подчеркивает* важное значение сохранения гибкости в применении критериев для охвата расширенной Инициативой в отношении бедных стран с крупной задолженностью, в частности стран, переживающих постконфликтный период, и необходимость держать под постоянным контролем процедуры расчетов и посылки, лежащие в основе анализа приемлемости уровня задолженности;

13. *особо отмечает* необходимость содействовать обеспечению первоначального оживления в бедных странах с крупной задолженностью, переживающих постконфликтный период, в координации с международными финансовыми учреждениями, с тем чтобы помочь урегулировать, в надлежащем порядке, просроченную задолженность этих стран по кредитам международных финансовых учреждений;

14. *вновь подтверждает*, что при проведении оценок приемлемости уровня задолженности следует принимать также во внимание влияние облегчения долгового бремени на прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и тот факт, что при анализе приемлемости уровня задолженности в момент завершения процесса необходимо учитывать любое изменение перспектив роста мировой экономики или условий торговли, особенно для развивающихся стран-экспортеров сырья;

15. *отмечает* важность продолжения Международным валютным фондом и Всемирным банком их усилий по повышению транспарентности и

надежности анализа приемлемости уровня задолженности и учета любых кардинальных изменений в приемлемости уровня задолженности стран, вызванных стихийными бедствиями, резкими неблагоприятными изменениями условий торговли или конфликтом, при вынесении, в надлежащем порядке, стратегических рекомендаций, в том числе в отношении облегчения долгового бремени;

16. *подчеркивает* необходимость укрепления институционального потенциала развивающихся стран в области управления долгом, призывает международное сообщество поддерживать их усилия по достижению этой цели и в связи с этим подчеркивает важное значение таких инициатив, как Система управления долгом и финансового анализа⁵, руководящие принципы регулирования государственного долга Международного валютного фонда и Всемирного банка⁶ и программа наращивания потенциала в области управления долгом;

17. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международному валютному фонду и Всемирному банку в сотрудничестве с региональными банками, региональным комиссиям и многосторонним учреждениям изучить возможность создания консультативной группы по управлению внешней задолженностью в целях разработки наилучших методов работы и укрепления организационного потенциала развивающихся стран в плане управления задолженностью, с учетом уже проделанной работы;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в этот доклад всеобъемлющий и предметный анализ стоящих перед развивающимися странами проблем внешней задолженности и обслуживания долга, в частности проблем, обусловленных глобальной финансовой нестабильностью;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Кризис внешней задолженности и развитие».

*78-е пленарное заседание,
23 декабря 2003 года*

⁵ Система управления долгом и финансового анализа представляет собой компьютеризованную систему, разработанную Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в создании надлежащих административных, институциональных и правовых структур для эффективного управления внешним и внутренним государственным долгом. К декабрю 2002 года эта система была внедрена в занимающихся проблемами задолженности учреждениях шестидесяти стран Африки, Азии, Европы и Латинской Америки и Карибского бассейна.

⁶ См. www.imf.org/external/np/mae/pdebt/2000/eng.